



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 77 повестки дня

Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 70/116 Генеральной Ассамблеи. В нем содержится информация об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в 2016 году, а также о мероприятиях, запланированных на 2017 год, и об административных и финансовых последствиях.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Осуществление Программы помощи в 2016 году	3
A. Программа стипендий в области международного права	3
B. Региональные курсы по международному праву Организации Объединенных Наций	5
C. Семинар по международному праву Организации Объединенных Наций для арабских государств	9
D. Африканский институт международного права	9
E. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	10
F. Учебные материалы по международному праву	12
G. Подготовка публикаций с помощью настольных издательских средств	12
H. Распространение	13
I. Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права	14
III. Руководящие указания и рекомендации относительно осуществления Программы помощи в 2017 году	14
IV. Административные и финансовые последствия осуществления Программы помощи	15
A. В 2016 году	15
B. В 2017 году	16
V. Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	18
A. Членский состав	18
B. Рассмотрение доклада Генерального секретаря Консультативным комитетом на его пятьдесят первой сессии	18
Приложение	
Веб-сайты Отдела кодификации	20

I. Введение

1. В своей резолюции 70/116 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря осуществлять в 2016 и 2017 годах виды деятельности, указанные в его докладе о Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, который был представлен Ассамблее на ее семидесятой сессии (A/70/423). В пункте 23 той же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении Программы помощи в 2016 году и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи представить рекомендации в отношении Программы помощи в последующие годы.

2. В настоящем докладе содержится информация, касающаяся осуществления Программы помощи в 2016 году, а также мероприятий, запланированных на 2017 год, и административных и финансовых последствий.

II. Осуществление Программы помощи в 2016 году

3. За осуществление Программы помощи отвечает Отдел кодификации Управления по правовым вопросам¹. Отдел выполняет различные функции: например, готовит доклады Генерального секретаря и обеспечивает обслуживание работы Консультативного комитета и Шестого комитета в связи с соответствующим пунктом повестки дня. Кроме того, Отдел занимается поддержкой веб-сайта Программы помощи.

A. Программа стипендий в области международного права

4. Программа стипендий в области международного права обеспечивает всестороннюю подготовку юристов из развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой, привлекая для этого в рамках Программы помощи высококвалифицированных ученых и специалистов-практиков в области международного права из разных регионов и правовых систем². Стипендиаты прослушивают курс по международному публичному праву в Гаагской академии международного права и участвуют в семинарах, организуемых Отделом кодификации по широкому кругу основных вопросов международного права. Для участников организуются также учебные поездки.

5. Обучение по Программе стипендий в области международного права проходило в Гааге с 27 июня по 5 августа 2016 года. Для участия в ней был ото-

¹ Информацию о других видах деятельности Управления по правовым вопросам см. в документах A/71/10, A/71/17 и A/71/74 и на веб-сайте Договорной секции (<https://treaties.un.org>).

² С 2010 года в целях экономии, необходимой для увеличения числа стипендий, предоставляемых за счет средств регулярного бюджета, осуществлением Программы стипендий в Гааге занимается Отдел кодификации (см. A/65/514, пункт 12).

бран в общей сложности 21 стипендиат (10 мужчин и 11 женщин)³. В 2016 году занятия по Программе стипендий проводились на французском языке.

6. В Гагской академии были прочитаны следующие лекции (в порядке проведения): «Зачем нам нужно право международных договоров?» (вступительная лекция) (сэр Ф. Берман, королевский адвокат, барристер и международный арбитр); «Международное право — между буквой и духом» (общий курс) (М. Беннуна, судья, Международный Суд); «Международные организации и их практическая деятельность по восстановлению государств» (Ж.-И. де Кара, профессор, Университет Париж–Декарт); «Человеческое достоинство и международное право» (П. Де Сена, профессор, Католический университет Милана); «Роль международного прецедентного права в развитии международного права» (Б.Б. Цзя, профессор, Университет Цинхуа, Пекин); «Запрещение пыток в современном международном праве» (Ф. Мариньо Менендес, профессор, Университет им. Карлоса III, Мадрид); «Международное право в отношении островов» (Ш. Мерфи, профессор, Университет Джорджа Вашингтона, Вашингтон (округ Колумбия), и член Комиссии международного права); и «Разделяемая ответственность в международном праве» (А. Ноллкемпер, профессор, Амстердамский университет).

7. Отдел кодификации организовал семинары по следующим темам (в порядке проведения): «Введение в международное право» и «Работа Комиссии международного права» (М. Форто, профессор, Университет Париж-Запад — Нантер-ля-Дефанс, и член Комиссии международного права); «Право международных договоров» (С. Вильяльпандо, начальник Договорной секции, Управление по правовым вопросам); «Международный мир и безопасность» (М. Коэн, профессор, Институт высших исследований по международным проблемам и проблемам развития, Женева); «Ответственность государств» и «Дипломатические и консульские сношения» (П. Бодо-Ливинек, профессор, Парижский Университет 8 — Венсенн–Сен-Дени); «Организация Объединенных Наций и нормотворчество» (Ф. Мессинео, сотрудник по правовым вопросам, Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Международное право прав человека» (Л. А. Сисилианос, судья Европейского суда по правам человека); «Международное право прав человека: латиноамериканская система» (А.А. Кансаду Триндади, судья, Международный Суд); «Мирное урегулирование международных споров» (О. Кортен, профессор, Брюссельский свободный университет); «Морское право» (Т. Тревес, профессор Миланского университета и бывший судья Международного трибунала по морскому праву); «Международное экологическое право» и «Международные организации» (Л. Буассон де Шазурн, профессор, Женевский университет); «Международное гуманитарное право» (А. Лагерваль, профессор, Брюссельский свободный университет); «Международное уголовное право» (Б. Бонафе, профессор, Рим-

³ На 21 стипендию было получено почти 330 заявок из 55 государств-членов (235 из Африки, 25 из Азии и Тихого океана, 10 из Восточной Европы и 59 из Латинской Америки и Карибского бассейна). Стипендиаты были из следующих государств-членов: Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнам, Гаити, Гвинея, Доминиканская Республика, Индонезия, Камбоджа, Камерун, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Куба, Мали, Марокко, Нигер, Перу, Республика Молдова, Сенегал, Того и Чад. В число участников вошли юристы — сотрудники государственных органов (министерств иностранных дел и юстиции, а также парламентов) и научных учреждений.

ский университет Ла Сапиенца; и «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, профессор, Женевский университет). Помимо этого, слушатели приняли участие в учебном судебном разбирательстве, организованном Отделом кодификации.

8. Для участников были организованы учебные поездки в Международный Суд, Международный уголовный суд и Постоянную палату третейского суда, где перед ними выступили старшие сотрудники этих органов.

В. Региональные курсы по международному праву Организации Объединенных Наций

9. На региональных курсах Организации Объединенных Наций по международному праву высококвалифицированные ученые и специалисты-практики проводят занятия по широкому кругу важнейших вопросов международного права, а также по конкретным темам, представляющим особый интерес для стран конкретного региона⁴. Региональные курсы являются важным механизмом расширения возможностей в области подготовки по международному праву для юристов из развивающихся стран, поскольку далеко не все они получают возможность попасть в ограниченное число участников Программы стипендий в области международного права. Слушателям региональных курсов предоставляется также возможность сосредоточить внимание на современных проблемах международного права, актуальных для соответствующего региона, что должно способствовать укреплению взаимопонимания и сотрудничества по таким проблемам.

1. Африка

10. Региональный курс по международному праву для Африки был проведен в Экономической комиссии для Африки в Эфиопии с 1 по 26 февраля 2016 года. Курс проводился на английском языке. Его прослушал в общей сложности 31 человек (15 мужчин и 16 женщин), в том числе 23 стипендиата и 7 человек, самостоятельно оплативших свое обучение⁵. Один участник получил частичную стипендию.

⁴ С 2011 года организацией обучения на региональных курсах по международному праву занимается Отдел кодификации, что обусловлено необходимостью экономии средств в целях увеличения количества стипендий и более эффективного удовлетворения растущего спроса на подготовку в области международного права. Ранее всеми административными, финансовыми и практическими вопросами, включая организацию поездок и размещение, заведовал Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, в связи с чем возникала потребность в финансировании для его сотрудников категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания, которые обеспечивали соответствующее обслуживание каждого регионального курса в течение приблизительно шести месяцев. В 2016 году, когда впервые за всю историю Программы помощи организация четырех учебных курсов была поручена Отделу кодификации, Отдел использовал внебюджетные ресурсы для найма временного сотрудника категории общего обслуживания, чтобы справиться с возросшим объемом работы по решению административных, финансовых и материально-технических вопросов.

⁵ Было получено почти 250 заявок из 39 государств-членов. Участники представляли следующие государства-члены: Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Гамбия, Гана,

11. Семинары в рамках этого регионального курса включали (в хронологическом порядке): «Введение в международное право» (Г. Нолте, профессор, Университет Гумбольдта, Берлин, и член Комиссии международного права); «Общественные интересы в международном праве» (Д. Стюарт, младший сотрудник по правовым вопросам, Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Африка и международное право в XXI веке» и «Самоопределение в международном праве» (А. Юсуф, вице-председатель Международного Суда); «Международное инвестиционное право» (Дж. Донохью, судья, Международный Суд); «Международное экологическое право» и «Международные организации» (Л. Буассон де Шазурн, профессор, Женевский университет); «Право международной торговли» и «Право и институты Африканского союза» (М.М. Мбенге, профессор, Женевский университет); «Международное право прав человека» (О. Окафор, профессор, Школа права Осгуда Холла, Йоркский университет, Торонто, и председатель Консультативного комитета Совета по правам человека); «Морское право» (Н. Орал, профессор, Университет “Istanbul Bilgi”); «Кодификация и прогрессивное развитие международного права: работа Комиссии международного права» и «Международный мир и безопасность» (Д. Тлади, профессор, Университет Претории, и член Комиссии международного права); «Право международных договоров» и «Ответственность государств» (С. Вильяльпандо, начальник Договорной секции, Управление по правовым вопросам); «Мирное урегулирование международных споров» (Б. Дейли, заместитель Генерального секретаря и Главный юрисконсульт Постоянной палаты третейского суда); и «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (К. Риордан, главный судья военного трибунала Новой Зеландии, судья — генеральный адвокат, Вооруженные силы Новой Зеландии, и лектор, Веллингтонский университет Виктории). Кроме того, с небольшим докладом о работе Африканского союза в области международного права выступил юрисконсульт Африканского союза Винсент Нмехиэлле.

2. Азия и Тихий океан

12. Региональный курс по международному праву для Азии и Тихого океана планируется провести в период с 7 ноября по 2 декабря 2016 года в Бангкоке. Занятия в рамках этого курса будут проводиться на английском языке.

13. Программа курса будет включать следующие семинары (в порядке проведения): «Введение в международное право» (А. Пелле, почетный профессор, Университет Париж-Запад — Нантер-ля-Дефанс, и бывший член Комиссии международного права); «Международное экологическое право» и «Международные организации» (Л. Буассон де Шазурн, профессор, Женевский университет); «Международное право прав человека» (В. Мунтарбхорн, Чулалонгкорнский университет, Бангкок); «Право международных договоров» и «Ответ-

Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Камерун, Кения, Конго, Маврикий, Малави, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Свазиленд, Уганда, Чад, Эритрея, Эфиопия и Южный Судан. В число участников входили юристы, работающие в различных государственных учреждениях (включая министерства иностранных дел и юстиции, а также генеральные прокуратуры и президентские администрации), региональных организациях (включая Африканский союз) и научных учреждениях.

ственность государств» (С. Вильяльпандо, начальник Договорной секции, Управление по правовым вопросам); «Современные проблемы и возможности в области международного права для Азии и Тихого океана» и «Безопасность человека» (Х. Овада, судья, Международный Суд); «Международный мир и безопасность» (сэр М. Вуд, старший научный сотрудник, Центр им. Лаутерпахта, Кембриджский университет, и член Комиссии международного права); «Мирное урегулирование международных споров» (Б. Дейли, заместитель Генерального секретаря и главный юрисконсульт Постоянной палаты третейского суда); «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (К. Риордан, главный судья военного трибунала Новой Зеландии, судья-генеральный адвокат, Вооруженные силы Новой Зеландии, и лектор, Веллингтонский университет Виктории); «Право международной торговли» и «Международное инвестиционное право» (М.М. Мбенге, профессор, Женевский университет); и «Кодификация и прогрессивное развитие международного права: работа Комиссии международного права» и «Морское право» (Ш. Мерфи, профессор, Школа права Университета Джорджа Вашингтона, и член Комиссии международного права).

3. Латинская Америка и Карибский бассейн

14. В 2016 году впервые более чем за десять лет региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна проходил в Уругвае. Он был проведен в Институте международной службы им. Артигаса при Министерстве иностранных дел Уругвая в Монтевидео с 4 по 29 апреля 2016 года. Курс проводился на английском языке. Его прослушали в общей сложности 22 человека (12 мужчин и 10 женщин), в том числе 19 стипендиатов и 3 человека, оплативших свое обучение самостоятельно⁶.

15. Программа регионального курса включала следующие семинары (в порядке проведения): «Вклад латиноамериканской доктрины в развитие международного права» (Вводная лекция) (А.А. Кансаду Триндади, судья, Международный Суд); «Введение в международное право» (Х. Виньюалес, профессор, Кембриджский университет); «Международное право прав человека» (Д. Стюарт, младший сотрудник по правовым вопросам, Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам); «Международный мир и безопасность» (Д. Глади, профессор, Университет Претории, и член Комиссии международного права); «Морское право» (Т. Тревес, профессор Миланского университета и бывший судья Международного трибунала по морскому праву); «Работа Комиссии международного права» и «Введение в право и институты Организации американских государств» (М. Васкес-Бермудес, альтернативный представитель Эквадора при Организации американских государств и член Комиссии

⁶ Всего было подано 103 заявки из 26 государств-членов. Участники были из следующих государств-членов: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Барбадос, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гайана, Доминиканская Республика, Мексика, Никарагуа, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили, Эквадор и Ямайка. Среди участников были юристы, работающие в государственных учреждениях (включая министерства иностранных дел и юстиции), органах правосудия, региональных организациях (включая Организацию восточнокарибских государств) и научных учреждениях.

международного права); «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (К. Риордан, главный судья военного трибунала Новой Зеландии, судья-генеральный адвокат, Вооруженные силы Новой Зеландии, и лектор, Веллингтонский университет Виктории); «Право международной торговли» (Ф. Моросини, профессор, Федеральный университет Риу-Гранди-ду-Сул, Порту-Алегри); «Международное инвестиционное право» (К. Джоетти, профессор юридического факультета, Ричмондский университет); «Международное экологическое право» (Д. Бодански, профессор Университет штата Аризона); «Международные организации» (М. Пинто, декан, юридический факультет Буэнос-Айресского университета); «Мирное урегулирование международных споров» (Л. Кафлиш, почетный профессор Института высших исследований по международным проблемам и проблемам развития и член Комиссии международного права); и «Право международных договоров» и «Ответственность государств» (С. Вильяльпандо, начальник Договорной секции, Управление по правовым вопросам).

4. Постоянные места проведения Региональных курсов по международному праву

16. В связи с ростом спроса на подготовку в области международного права Отдел кодификации рассмотрел возможность определения постоянных мест проведения региональных курсов по международному праву, с тем чтобы упростить организацию этих курсов на регулярной основе в Африке, Азии и районе Тихого океана и в Латинской Америке и Карибском бассейне. При наличии постоянных мест повысится эффективность организации региональных курсов, будет обеспечена экономия средств и снизится вероятность их отмены, но при этом сохранится возможность проведения курсов в другом месте.

17. Региональные курсы по международному праву для Африки шесть раз успешно проводились в Эфиопии — в 2011–2016 годах. С Эфиопией как с принимающей страной заключено необходимое соглашение. Кроме того, Экономическая комиссия для Африки оказывает значительную помощь в натуральной форме, предоставляя, в частности, помещения для занятий, служебные помещения для сотрудников Организации Объединенных Наций и лекторов, услуги по организации питания, оборудование и услуги по перевозке, и тем самым способствуя сокращению соответствующих затрат. Экономическая комиссия для Африки оказывает также необходимое содействие в том, что касается обслуживания заседаний, административного и финансового обслуживания, информационно-технической поддержки, закупок, охраны и безопасности, медицинских услуг и протокольного сопровождения. Благодаря содействию со стороны Экономической комиссии для Африки сокращается потребность в наборе дополнительного персонала для выполнения этих функций и снижается нагрузка на Управление по правовым вопросам в связи с увеличением числа учебных курсов, проводимых в год. Эфиопия будет удобной площадкой для проведения регионального курса для Африки.

18. Региональные курсы по международному праву для Азии и Тихого океана трижды успешно проводились в Таиланде — в 1986, 2005 и 2012 годах. Таиланд подписал необходимое соглашение в качестве принимающей страны.

19. В 2017 году региональный курс по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна будет проведен в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Сантьяго. ЭКЛАК обеспечит масштабную административную и финансовую помощь в организации регионального курса.

С. Семинар по международному праву Организации Объединенных Наций для арабских государств

20. Семинар по международному праву Организации Объединенных Наций для арабских государств был организован Отделом кодификации в сотрудничестве с правительством Египта и Лигой арабских государств. Семинар, проводившийся на английском языке, состоялся в помещениях Министерства иностранных дел Египта в Каире в период с 15 по 19 ноября 2015 года, и включал недельный интенсивный учебный курс для юристов — сотрудников правительственных учреждений и Лиги арабских государств. Курс прослушали в общей сложности 24 участника (14 мужчин и 10 женщин) на условиях самофинансирования⁷.

21. Программа семинара по международному праву Организации Объединенных Наций для арабских государств включала следующие курсы (в порядке проведения): «Важность международного права для арабских государств» и «Самоопределение в международном праве» (А. Юсуф, вице-председатель, Международный Суд); «Международное право» (Ш. Мерфи, профессор, Школа права Университета Джорджа Вашингтона, и член Комиссии международного права); «Международное право прав человека» (сэр Н. Родли, профессор, Эссекский университет, член и бывший председатель Комитета по правам человека); и «Международное гуманитарное право» и «Международное уголовное право» (К. Риордан, главный судья военного трибунала Новой Зеландии, судья — генеральный адвокат, Вооруженные силы Новой Зеландии, и лектор, Веллингтонский университет Виктории). Помимо этого, были организованы следующие презентации: «Введение в работу Комиссии международного права» и «Вводная информация о Лиге арабских государств» (Х. Хассуна, посол и член Комиссии международного права); и «Преступления против человечности» (Ш. Мерфи).

22. Семинар был проведен за счет добровольных взносов Катара (5000 долл. США), Саудовской Аравии (15 000 долл. США) и Объединенных Арабских Эмиратов (10 000 долл. США), а также взносов натурой от Египта.

23. Запланированный на 2016 год семинар по международному праву для арабских государств был отменен из-за недостаточного финансирования.

⁷ Всего было получено 45 заявок от 18 государств-членов, являющихся также членами Лиги арабских государств, а также Государства Палестина как государства-наблюдателя, не являющегося членом. Участники были из: Государства Палестина, Египта, Йемена, Иордании, Катара, Ливана, Ливии, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии и Туниса. В число участников вошли юристы — сотрудники различных государственных учреждений, Лиги арабских государств и высших учебных заведений.

D. Африканский институт международного права

24. Африканский институт международного права содействует преподаванию, распространению и углубленному исследованию международного права, права Африканского союза и других региональных организаций, обеспечивает наращивание потенциала профессорско-преподавательского состава юридических факультетов университетов стран Африки посредством повышения их квалификации в области исследований и преподавания международного права и выполняет функции экспертно-аналитического центра для африканских континентальных и региональных организаций в области международного права. В соответствии с резолюцией 70/116 Генеральной Ассамблеи Отдел кодификации продолжал сотрудничать с Африканским институтом международного права в Аруше и консультировать его, по его просьбе, по вопросам создания его научно-исследовательской библиотеки для африканских ученых и специалистов-практиков, а также проведения учебных семинаров по конкретным темам международного права и права Африканского союза для правительственных должностных лиц и специалистов-практиков⁸. В этой связи секретарь Консультативного комитета по Программе помощи принял участие в работе миссии Африканского союза в Гане по планированию проведения там семинара по международному праву для ученых из африканских университетов, имеющего целью содействие укреплению потенциала во всем регионе и приуроченного к пятидесятой годовщине Программы помощи. Первый семинар по международному праву для африканских университетов состоялся 15–26 августа 2016 года в Международном центре Кофи Аннана по вопросам профессиональной подготовки миротворцев в Аккре. Этот семинар был запланирован, организован и проведен под руководством и при содействии Отдела кодификации, в частности в том, что касается распространения учебных материалов.

25. Семинар был организован при финансовой поддержке Китая (20 000 долл. США), Финляндии (20 000 долл. США), Италии (20 000 долл. США) Новой Зеландии (30 000 новозеландских долларов) и Швеции (25 000 долл. США), а также при организационной поддержке Центра. Соответствующие взносы были сделаны в пользу Африканского института. Финансовую поддержку в проведении семинара оказал также Африканский союз (20 000 долл. США).

E. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

26. Традиционные учебные курсы предоставляют уникальные возможности с точки зрения содействия всестороннему обсуждению, взаимодействию и сотрудничеству между участниками. С учетом повышения спроса на подготовку в области международного права, который нельзя было удовлетворить только в рамках его традиционных учебных курсов, Отдел кодификации в 2008 году создал Библиотеку аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву. Библиотека аудиовизуальных материалов позволяет Организации Объединенных Наций относительно недорого обеспе-

⁸ Более подробная информация о деятельности Африканского института международного права и его учебных семинарах имеется на www.aiil-iadi.org.

чивать высококачественную подготовку неограниченного числа физических лиц и организаций в разных странах мира бесплатно с помощью Интернета.

27. Библиотека аудиовизуальных материалов — это виртуальный учебный и научно-исследовательский центр, в работе которого участвуют более 400 ведущих ученых, судей и специалистов-практиков в области международного права из разных стран и правовых систем, предоставляющих свои материалы для ее трех основных разделов — «Курс лекций», «Исторические архивы» и «Научно-исследовательская библиотека». Раздел «Курс лекций» насчитывает более 400 лекций, сопровождаемых библиографическими перечнями со ссылками на источники, доступные в онлайн-режиме. Раздел «Курс лекций» содержит как отдельные лекции по широкому кругу конкретных тем международного права, так и циклы лекций, посвященные основным темам международного права. Эти курсы лекций и связанные с ними юридические материалы призваны служить обширным образовательным ресурсом для высших учебных заведений и правительственных учебных центров в развивающихся странах. В разделе «Исторические архивы» содержатся почти 100 международных правовых документов, вступительные замечания к ним ведущих специалистов, материалы по истории их принятия, связанные с ними документы и архивные аудиовизуальные материалы, подготовленные Отделом кодификации⁹. Научно-исследовательская библиотека — это богатая интернет-библиотека, включающая международные договоры, материалы судебной практики, публикации, документы, научные труды и учебные материалы.

28. Со времени ее открытия в 2008 году Библиотекой аудиовизуальных материалов воспользовались более 1,3 миллиона человек в 193 государствах-членах и государствах, не являющихся членами Организации. Изначально библиотека создавалась в помощь в первую очередь юристам из развивающихся стран¹⁰. Однако основную долю ее пользователей по-прежнему составляют юристы из развитых стран. Немногочисленность пользователей в развивающихся странах объясняется недостаточной осведомленностью об этом ресурсе и отсутствием определенных технических возможностей в плане наличия компьютеров, электричества и надежного высокоскоростного Интернета. В настоящее время Отдел изучает возможность преобразования записей лекций «Курс лекций» в подкасты или в другой скачиваемый формат, с тем чтобы облегчить доступ к ним для пользователей в развивающихся странах, испытывающих трудности с их воспроизведением в потоковом режиме. До решения этой проблемы Отдел кодификации будет предоставлять юридическим факультетам и школам права в развивающихся странах, по их просьбе, записи лекций на цифровых видеодисках и USB-накопителях при наличии необходимых ресурсов. В декабре 2015 года был подготовлен сборник лекций на DVD-дисках для Китайского молодежного университета политических исследований в Пекине, у которого возникли трудности с доступом к этим лекциям через Интернет.

⁹ Юридические материалы, содержащиеся в разделах «Исторические архивы» и «Курс лекций», доступны в переводе на все официальные языки Организации.

¹⁰ Число пользователей Библиотеки аудиовизуальных материалов сегодня составляет около 88 000 пользователей в Африке, 270 000 в регионе Азии и Тихого океана и 66 000 — в Латинской Америке и Карибском бассейне.

29. В целях популяризации Библиотеки аудиовизуальных материалов представители Отдела кодификации выступили с презентациями о Библиотеке на заседаниях Шестого комитета в контексте рассмотрения им пункта, посвященного Программе помощи, на семинаре по международному праву для арабских государств в Каире, в ходе проведения региональных курсов по международному праву в Эфиопии и Уругвае и на мероприятиях Программы стипендий в области международного права в Нидерландах.

F. Учебные материалы по международному праву

30. Для своих учебных курсов по международному праву Отдел кодификации в консультации с лекторами осуществляет поиск и сбор материалов по правовой тематике и их подготовку в печатной форме¹¹. Помимо этого, чтобы облегчить электронный поиск для участников из развивающихся стран с ограниченным доступом к Интернету, им были предоставлены компакт-диски и флэш-накопители USB с учебными материалами и публикациями по правовой тематике Отдела, а также другими материалами по международному праву¹². Учебные материалы также можно получить бесплатно для использования в учебных целях на веб-сайте соответствующего учебного курса и на веб-сайте Библиотеки аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву. В настоящее время Отдел кодификации готовит справочник по международному праву на английском и французском языках, содержащий подборку юридических материалов, для использования на своих учебных курсах и для распространения среди высших учебных заведений и государственных образовательных учреждений в развивающихся странах. Кроме того, изучается возможность сотрудничества с университетами и привлечения стажеров и научных ассистентов к работе по подготовке издания этого справочника на других официальных языках.

G. Подготовка публикаций с помощью настольных издательских средств

31. В 2003 году Отдел кодификации начал на добровольной основе и при наличии ресурсов использовать настольные издательские системы для ускорения выпуска некоторых из его юридических публикаций и обеспечения своевременного доступа к ним для международного правового сообщества. К 2013 году Отдел кодификации успешно ликвидировал отставание вплоть до

¹¹ В 2016 году Отдел кодификации подготовил учебные материалы для семинара по международному праву для арабских государств, Программы стипендий в области международного права и региональных курсов по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна. Он желает выразить свою признательность Американскому обществу международного права и издательскому дому “Oxford University Press” за разрешение использовать научные труды в качестве части учебных материалов, предоставляемых участникам курсов.

¹² Сегодня Отдел кодификации обязан приобретать свои юридические издания, равно как и другие важнейшие публикации Организации Объединенных Наций, включая Устав Организации Объединенных Наций, для использования в рамках своих учебных курсов.

пяти лет с выпуском некоторых из его публикаций¹³. В 2014 году Отдел кодификации прекратил выпуск документов с использованием настольных издательских средств из-за нехватки ресурсов (необходимых материалов и персонала) после упразднения в том же году одной должности категории общего обслуживания. В результате ни в 2014 и 2015 годах, ни до настоящего момента в 2016 году ни одна из публикаций, перечисленных в пункте 41 документа A/68/521, не была издана. В своей резолюции 70/116 Генеральная Ассамблея вновь дала высокую оценку инициативе Отдела кодификации по использованию настольных издательских средств в период с 2003 по 2013 год, что в значительной степени способствовало своевременному выпуску его юридических изданий, выразила сожаление в связи с тем, что ни одно из изданий, о которых говорится в докладе Генерального секретаря, не было опубликовано с 2014 года, и рекомендовала изыскать необходимые ресурсы, с тем чтобы возобновить эту успешную инициативу¹⁴. Отдел кодификации продолжит изучать возможность возобновления использования настольных издательских систем для публикации одного или нескольких своих изданий в зависимости от наличия ресурсов.

32. В настоящее время Отдел кодификации готовит к публикации справочник по международному праву на английском языке с использованием настольных издательских средств в стремлении обеспечить его своевременный выпуск и тем самым добиться большей эффективности и экономии средств для своих учебных курсов. Ввиду нехватки ресурсов работы по подготовке публикаций с использованием настольных издательских средств финансируются в порядке исключения за счет добровольных взносов.

Н. Распространение

33. Распространение публикаций и информации правового характера через Интернет и с помощью других электронных средств призвано восполнить недостаток документов в печатной форме, однако это не умаляет уникальной ценности печатных материалов, используемых в научной и учебной работе по правовой тематике, особенно юристами в развивающихся странах, где доступ к Интернету ограничен. Эти материалы предоставляются бесплатно через Интернет для содействия преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права (см. приложение).

¹³ Отставание было устранено в отношении следующих публикаций: «Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций»; «Законодательная серия Организации Объединенных Наций»; «Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда»; «Доклады о решениях международных арбитражных органов»; и «Работа Комиссии международного права» (тома 1 и 2).

¹⁴ См. также резолюции Генеральной Ассамблеи 64/113 от 16 декабря 2009 года, 65/25 от 6 декабря 2010 года, 66/97 от 9 декабря 2011 года, 67/91 от 14 декабря 2012 года, 68/110 от 16 декабря 2013 года и 69/117 от 10 декабря 2014 года.

I. Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права

34. В связи с отсутствием поступлений по линии добровольных взносов в 2016 году Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права¹⁵ не присуждалась. Согласно оценкам, потребности в ресурсах для присуждения одной стипендии составляют приблизительно 65 000 долл. США (включая расходы на вспомогательное обслуживание программы и обязательный резерв) (см. также пункт 36). Окончательный объем расходов на каждую стипендию зависит от нескольких сильно меняющихся факторов, в том числе применимых ставок суточных в городах принимающих институтов, обменных курсов валют, стоимости авиабилетов и сроков предоставления стипендий. Эти факторы обуславливают различия в расходах на стипендии из года в год, сумма которых может варьироваться от приблизительно 50 000 до 70 000 долл. США.

III. Руководящие указания и рекомендации относительно осуществления Программы помощи в 2017 году

35. В 2017 году Отдел кодификации планирует провести мероприятия в рамках Программы помощи в соответствии с руководящими указаниями и рекомендациями, содержащимися в докладе Генерального секретаря (A/70/423, раздел III) и утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/116.

36. Что касается Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе, то нынешний остаток средств фонда составляет приблизительно 48 000 долл. США, что не является достаточным для присуждения стипендии в 2017 году, если к ноябрю 2016 года не будут получены дополнительные добровольные взносы.

¹⁵ Административная поддержка, первоначально предоставлявшаяся Отделом кодификации в 1980-х годах и в начале 1990-х годов, постепенно сократилась после создания в рамках Управления по правовым вопросам постоянного органа — Отдела по вопросам океана и морскому праву, на который возложена ответственность за вопросы, касающиеся морского права, включая создание технического потенциала, с тем чтобы избежать дублирования в работе и обеспечить надлежащее административное сопровождение этой стипендии. В последние годы этой стипендией занимается исключительно Отдел по вопросам океана и морскому праву в рамках своей деятельности по укреплению технического потенциала применительно к морскому праву. Дополнительная информация о мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе будет представлена в ежегодном докладе Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве, который будет рассматриваться по пункту повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право».

IV. Административные и финансовые последствия осуществления Программы помощи

A. В 2016 году

37. В своей резолюции 70/116 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря обеспечить в 2016 и 2017 годах проведение Программы стипендий в области международного права и региональных курсов по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна и продолжить работу по дальнейшему расширению Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву за счет ассигнований из регулярного бюджета, а также, в случае необходимости, за счет добровольных взносов.

38. Что касается финансирования Программы помощи, то в регулярном бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов по разделу 8 («Правовые вопросы»), подпрограмма 3 («Прогрессивное развитие и кодификация международного права»), для Программы стипендий в области международного права и региональных курсов по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна и для Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву предусмотрены ассигнования на общую сумму в размере 2 267 000 долл. США.

39. Генеральная Ассамблея вновь обратилась с просьбой к государствам-членам и заинтересованным организациям, учреждениям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы помощи или каким-либо иным образом оказывать помощь в ее осуществлении и возможном расширении. В этой связи 5 февраля 2016 года государствам-членам была направлена вербальная нота с целью привлечь их внимание к резолюции 70/116.

40. Со времени представления предыдущего доклада добровольные взносы были получены для следующих видов деятельности в рамках Программы помощи: а) для Библиотеки аудиовизуальных материалов — от Австрии (2000 долл. США), Эквадора (5000 долл. США), Ирландии (5000 долл. США), Италии (5000 долл. США), Мексики (5000 долл. США) и Швейцарии (25 000 долл. США); и б) для Программы стипендий в области международного права — от Ирландии (3000 долл. США).

41. Что касается Программы стипендий в области международного права, то Секретариат Международного Суда предоставил служебные помещения и оборудование для сотрудников Отдела кодификации и лекторов, а также оказал Программе необходимую административную и материально-техническую поддержку. Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии также оказывал Программе финансовую и административную поддержку. Гагская академия международного права снизила плату за обучение, взимаемую со стипендиатов. Фонд Карнеги предоставил аудиторию для проведения занятий, а также соответствующее оборудование для сотрудников Отдела кодификации и лекторов.

42. Что касается регионального курса по международному праву для Африки, то Экономическая комиссия для Африки предоставила аудиторию для семинара, служебные помещения, оборудование и административную помощь, а также обеспечила перевозку лекторов, участников и сотрудников Отдела кодификации. Постоянная палата третейского суда оплатила путевые расходы своего заместителя Генерального секретаря, который прочитал курс на тему «Мирное урегулирование международных споров».

43. Что касается регионального курса по международному праву для Латинской Америки и Карибского бассейна, то правительство Уругвая предоставило аудиторию для семинара, служебные помещения, оборудование и административную помощь, а также обеспечила перевозку лекторов, участников и сотрудников Отдела кодификации. Кроме того, оно организовало несколько поездок культурного характера. Программа развития Организации Объединенных Наций оказала административную, финансовую и материально-техническую поддержку.

44. Кроме того, публикации (в электронной и/или печатной форме) были бесплатно предоставлены участникам различных учебных курсов следующими структурами: Департамент общественной информации, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международный уголовный суд, Международный комитет Красного Креста, Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, Университет Претории и Министерство иностранных дел и торговли Новой Зеландии. Различные организации, издательства и юридические журналы дали согласие на безвозмездное включение научных статей в учебные материалы, которые предоставлялись участникам учебных курсов (см. пункт 30 выше).

Стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права

45. Со времени предыдущего доклада на Программу стипендий им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права взносы внесли следующие страны: Ирландия (3000 долл. США) и Монако (16 661 долл. США).

В. В 2017 году

46. Как отмечалось выше, на цели финансирования Программы стипендий в области международного права и региональных курсов по международному праву и Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву в подпрограмме 3 («Прогрессивное развитие и кодификация международного права») раздела 8 («Правовые вопросы») бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов предусмотрены ассигнования на общую сумму в 2 267 000 долл. США.

47. Как и в случае с Программой стипендий в области международного права Отдел кодификации будет продолжать делать все возможное для экономии средств, с тем чтобы максимально увеличить число стипендий, предоставляемых в рамках региональных курсов по линии регулярного бюджета, в целях удовлетворения растущего спроса на профессиональную подготовку в области международного права. Отдел кодификации будет также изыскивать средства в

виде добровольных взносов для предоставления дополнительных стипендий и рассматривать заявления о приеме участников на условиях самофинансирования.

1. Программа стипендий в области международного права и региональные курсы Организации Объединенных Наций по международному праву

48. Ассигнования, предусмотренные в бюджете по программам, предназначены для финансирования Программы стипендий в области международного права и трех региональных курсов Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна, которые в соответствии с резолюцией 70/116 Генеральной Ассамблеи должны быть проведены в 2017 году. Эти ассигнования покрывают потребности в ресурсах на стипендии (включая путевые расходы, жилье, медицинскую страховку, учебные материалы и расходы на проживание), что позволит как минимум 20 юристам из развивающихся стран и стран с формирующейся экономикой пройти обучение на курсах. Стипендии другим участникам могут быть предоставлены за счет добровольных взносов. Кроме того, участники могут быть зачислены на курс на условиях самофинансирования.

2. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву

49. Ассигнования, предусмотренные в бюджете по программам, покрывают расходы на две должности временного персонала общего назначения с полной занятостью (один сотрудник по правовым вопросам (С-3) и один помощник категории общего обслуживания (прочие разряды) по вопросам видеоредактирования), необходимые для сохранения и пополнения «Курса лекций» Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву в 2017 году.

50. Бюджет по программам будет также использоваться для покрытия путевых расходов сотрудников, выезжающих в разные точки мира для записи многочисленных лекций. Такие поездки имеют целью расширить географическое и языковое разнообразие цикла лекций и дают возможность записать выступления тех лекторов, которые не могут сами приехать для этого в Нью-Йорк из-за преклонного возраста, по состоянию здоровья или ввиду финансовых трудностей.

51. Кроме того, предусмотренные в бюджете ресурсы будут использоваться для получения необходимых технических предметов снабжения и материалов и для оцифровки некоторых исторических записей и фильмов.

52. Внебюджетные ресурсы будут использоваться для содействия расширению круга пользователей Библиотеки аудиовизуальных материалов в развивающихся странах и для поддержания и пополнения «Исторических архивов» Библиотеки аудиовизуальных материалов (включая набор сотрудников и продолжение работы по оцифровке аудиовизуальных материалов).

53. Генеральный секретарь продолжит, если так решит Генеральная Ассамблея, обращаться с просьбой о предоставлении Программе помощи добровольных взносов и взносов в натуре, в частности на цели увеличения числа стипендий для региональных курсов по международному праву, подготовки спра-

вочника на других языках и поддержки Библиотеки аудиовизуальных материалов по международному праву.

V. Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

A. Членский состав

54. В своей резолюции 70/116 Генеральная Ассамблея назначила членами Консультативного комитета на период с 1 января 2016 года по 31 декабря 2019 года следующие 25 государств-членов: Аргентина, Гана, Германия, Италия, Канада, Кения, Кипр, Ливан, Малайзия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Сингапур, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Чили и Эфиопия.

B. Рассмотрение доклада Генерального секретаря Консультативным комитетом на его пятьдесят первой сессии

55. Пятьдесят первая сессия Консультативного комитета состоялась 4 октября 2016 года и проходила под председательством Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций Марты Ама Акийя Поби.

56. Функции секретаря Консультативного комитета выполняла Вирджиния Моррис, старший сотрудник по правовым вопросам, Отдел кодификации.

57. На заседании, состоявшемся 4 октября, присутствовали следующие члены Комитета: Гана, Германия, Италия, Канада, Кения, Кипр, Ливан, Малайзия, Португалия, Российская Федерация, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Франция, Чешская Республика и Эфиопия. В качестве наблюдателя от страны, в которой устраиваются региональные курсы по международному праву для Азии и Тихого океана, присутствовал Таиланд.

58. Секретарь Консультативного комитета выступила с заявлением, в котором она обновила информацию, содержащуюся в проекте доклада, и привлекла внимание к продолжающимся усилиям по укреплению деятельности в рамках Программы помощи. В частности, она обратила внимание на прогресс, достигнутый в подготовке справочника по международному праву, который будет использоваться при проведении учебных курсов и распространяться среди научных учреждений и государственных учебных центров в развивающихся странах.

59. Консультативный комитет высоко оценил усилия Отдела кодификации по осуществлению и дальнейшему укреплению деятельности в рамках Программы помощи и выразил признательность за подготовку справочника по международному праву. В этой связи было отмечено, что подготовка этой публикации зависит от наличия добровольных взносов.

Приложение

Веб-сайты Отдела кодификации

<i>Веб-сайт</i>	<i>Универсальный указатель ресурса</i>
Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	www.un.org/law/programmeofassistance
Программа стипендий в области международного права	www.un.org/law/ilfp
Региональные курсы по международному праву Организации Объединенных Наций для Африки, Азии и Тихого океана и Латинской Америки и Карибского бассейна	www.un.org/law/rcil
Семинар по международному праву Организации Объединенных Наций для арабских государств	http://legal.un.org/poa/seminar.html
Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	www.un.org/law/avl
Портал юридических изданий Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/cod/publications.shtml
Справочник по практике органов Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/repertory
«Юридический ежегодник Организации Объединенных Наций»	http://legal.un.org/unjuridicalyearbook
Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда	http://legal.un.org/icjsummaries
Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Постоянной Палаты Международного Суда	http://legal.un.org/PCIJsummaries
United Nations Reports of International Arbitral Awards (издание «Доклады о решениях международных арбитражных органов»)	http://legal.un.org/riaa
«Законодательная серия Организации Объединенных Наций»	http://legal.un.org/legislativeseries
Кодификация и прогрессивное развитие международного права	http://legal.un.org/cod

<i>Веб-сайт</i>	<i>Универсальный указатель ресурса</i>
Шестой комитет Генеральной Ассамблеи	www.un.org/en/ga/sixth
Комиссия международного права	http://legal.un.org/ilc
Дипломатические конференции (официальные отчеты о работе)	http://legal.un.org/diplomaticconferences
Римский статут Международного уголовного суда	www.un.org/law/icc
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	http://legal.un.org/committees/charter
Специальный комитет по вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/committees/criminal_accountability/
Специальный комитет по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций	http://legal.un.org/committees/admin_of_justice
Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 от 17 декабря 1996 года	http://legal.un.org/committees/terrorism
Специальный комитет по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности	http://legal.un.org/committees/immunities
Специальный комитет по Международной конвенции против клонирования человека в целях воспроизводства	http://legal.un.org/committees/cloning
Специальный комитет по сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала	http://legal.un.org/committees/safety_convention